

THE THIRTY-FOURTH LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

Second Regular Session

Begun and held at Fagatogo, Tutuila, American Samoa  
on Monday, the thirteenth day of July  
two thousand and fifteen

A BILL REMOVING THE AGE LIMIT PLACED ON TEMPORARY ASSOCIATE  
JUDGES; AMENDING SECTION 3.1006 A.S.C.A.

BE IT ENACTED BY THE LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA:

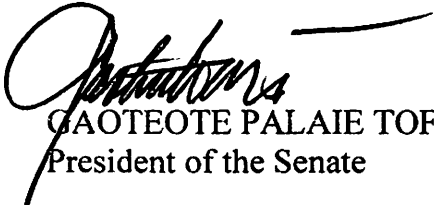
Section 1. 3.1006 is amended to read:


“3.1006 Temporary associate judges.

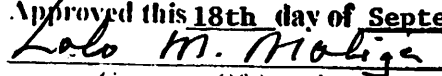
(a) If, for any reason, associate judges are not available at any time for designation in sufficient numbers to constitute the appellate, trial, or land and titles divisions of the High Court, the Chief Justice may designate other persons to act temporarily as associate judges of the High Court. The designation of temporary associate judges shall be made from a panel of persons whom the Governor, upon the recommendation of the Chief Justice, has designated as qualified for temporary service.

(b) Either individually or as a panel, temporary associate judges shall be confirmed by the Senate after recommendation by the Chief Justice and designation by the Governor, in the same manner as the regular 5 associate judges under subsection (a) of 3.1004.

~~(c) Temporary associate judges shall be removed from the panel upon attaining the age of 70.”~~

  
GAOTEOTE PALAIE TOFAU  
President of the Senate

  
SAVALI TALAVOU ALE  
Speaker, House of Representatives

Hereby Approved this 18th day of September 2015  
  
Governor Of American Samoa

NOFOAIGA TOLUSEFULU-FA FONOFAITULAFONO AMERIKA SAMOA

Fono Tele Lona Lua

Nofioia ma usua i Fagatogo, Tutuila, Amerika Samoa  
Aso Gafua, aso sefulutolu o Iulai  
Lua afe sefulu lima

O SE PILI E AVEESEA AI LE FAATAPULAAINA O TAUSAGA MO  
FAAMASINO LAGOLAGO LE TUMAU; SUIA AI LE 3.1006 T.T.A.S.

IA FAATULAFONOINA E LE FONOFAITULAFONO A AMERIKA SAMOA:

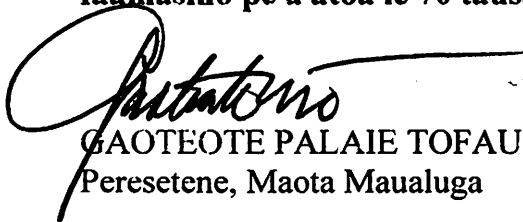
**Maga 1. 3.1006 ua suia e faitauina:**

**“3.1006 Faamasino fesoasoani le tumau**

(a) Afai, e i ai se mafuaaga o le a le mafai ai ona avanoa ni faamasino lagolago i se aofaiga e tatau ona i ai mo le faamasinoga apili, vaega o faamasinoga ma le vaega o Fanua ma Suafa a le Faamasinoga Mauuluga, e mafai e le Faamasino Sili ona tofia ni isi tagata e fai ma Faamasino Lagolago lē tumau o le Faamasinoga Mauuluga. O le filifiliga o ia faamasino lagolago lē tumau e faia lea i se vaega o tagata ua faamaonia e le Kovana e ala i le fautuaga a le Faamasino Sili.

(e) E mafai ona faamaonia taitoatasi pe faamaonia faatasi uma foi le vaega o faamasino lagolago lē tumau e le Senate ina ua fautuaina e le Faamasino Sili ma filifilia e le Kovana i le auala e tasi e faapei ona faia i faamasino lagolago e to'alima lea o loo i le soamaga (a) o le 3.1004.

~~(i) O faamasino lagolago lē tumau e faamalolo ese latou mai le vasega o faamasino pe a atoa le 70 tausaga.”~~

  
GAOTEOTE PALAIE TOFAU  
Peresetene, Maota Mauuluga

  
SAVALI TALAVOU ALE  
Fofoga Fetalai, Maota o Sui

Hereby Approved this 18th day of September, 2015  
Lala M. Moly's  
Governor Of American Samoa